



# Bescheinigung Certificate

über die Zuerkennung eines Bauteil-  
kennzeichens für

for the grant of a type-test approval  
mark in respect of

## Sicherheitsventile

Aufgrund einer Bauteilprüfung –  
Prüfbericht des

In virtue of a type-test –  
test report by

**TÜV Rheinland vom 13.06.2008**

wird dem Antragsteller, der Firma

the applicant, the company

**Thies Armatur GmbH & Co. KG  
Gutenbergstraße 2, 31157 Sarstedt**

zuerkannt das Bauteilkennzeichen-Nr.

is granted the type-test approval mark No.

**TÜV . SV . 08 - 368 . d<sub>0</sub> . D . G . p**

für für

**Direkt wirkendes Sicherheitsventil, federbelastet; direkt gewichtsbelastet**

Typ type

**390; 392; 393**

Die Zuerkennung erfolgt in Anwendung von  
TRD 721; VdTÜV-Merkblatt Sicherheitsventil 100;

The adjudication is made pursuant to

VdTÜV-Merkblatt Sicherheitsventil 100/4

Sie ist bis zum **31.07.2013**  
befristet und kann widerrufen werden.

It expires on **2013-07-31**  
and is revocable.

Die Bescheinigung vom 21.07.2003  
wird hierdurch ersetzt.

The certificate dated 2003-07-21  
is replaced herewith.

Hinweis: Der Hersteller oder Importeur ist ver-  
pflichtet, den zuständigen Sachverständigen zu  
beauftragen, Bauteile aus der laufenden Ferti-  
gung auf Übereinstimmung mit dem Baumuster  
einmal jährlich stichprobenweise zu überprüfen.

Note: The manufacturer or importer is obliged  
to the competent Authorized Inspector to conduct  
a random check on the accessories concerning  
identity to the type once a year. The accessories  
have to be taken from the current production.

Berlin, 10. September 2008

Blo/Wei

Verband der TÜV e. V.  
Geschäftsbereich Anlagentechnik,  
Arbeitswelt, Systemsicherheit, Regelwerke  
– Zertifizierungen und Registrierungen –

Blohm